

23.11 - 17.12.2023



#### 關於設計營商周城區活動 (CityProg)

「設計營商周城區活動」(CityProg)是「設計營商周」國際峰會主舞台外的年度香港設計節,由香港設計中心於2018年首辦。CityProg每年與超過100個創意伙伴聯手,於11至12月期間呈獻逾100個設計相關活動,締造香港創意生態,營造美好城市。

CityProg 2023以「Game Changers 設計創變者」為主題,聚焦「推動循環設計力量」和「表揚本地設計創變者」,從「設計與城市」、「設計與商業」及「設計與品味」三大方向探索可持續未來,並以11月23日至12月17日為活動高峰期。

CityProg的主要贊助機構為香港特別行政區政府「創意香港」。

#### **About BODW City Programme (CityProg)**

BODW City Programme (CityProg) is the 'beyond the main stage' Hong Kong design festival of Business of Design Week (BODW) Summit, initiated in 2018 by Hong Kong Design Centre (HKDC). Each year, CityProg partners with over 100 creative partners to spark over 100 design events in November and December, nurturing a thriving creative ecosystem in Hong Kong and making the city a better place.

CityProg 2023 takes the theme 'Game Changers', focusing on 'Communicating Circularity' and 'Celebrating Local Game Changers' and paving the way for a sustainable future in three directions 'Design and City', 'Design and Business', and 'Design and Lifestyle', with events peaking from 23 November to 17 December.

Create Hong Kong of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region (Hong Kong SAR) is the Lead Sponsor of CityProg.

- **CM** 創意市集 Creative Markets
- DC 設計挑戰 / 比賽
  Design Challenges / Competitions
- EI 展覽/裝置 Exhibitions / Installations
- GT 導賞團 Guided Tours

- N 業界聯繫 Networking Sessions
- OS 工作室開放日 Open Studios
- **P** 表演 Performances
- S 放映會 Screening

- TS 講座 / 研討會 Talks / Seminars
- W 工作坊 Workshops
- O 其他 Others
- **\$** 收費活動 Fee-charging Activities



bodwcityprog.com

- 6 bodwcityprogramme
- O bodw.cityprog

#### 設計與城市 DESIGN AND CITY

香港設計中心及CityProg自2018年起,以深水埗為主要據點,再延伸至各個具潛力的創意集群,舉辦多個地方營造項目,致力以設計加強居民、地區和商業之間的連繫,增強當區的創意文化自信及發展動能,並促進創意文化旅遊。CityProg 2023與深水埗、香港仔及土瓜灣的創意伙伴聯手,策劃豐富多元的地方營造項目,向公眾展示循環設計的魅力。

Starting from 2018, Hong Kong Design Centre and CityProg have been organising a series of placemaking programmes, with Sham Shui Po as the key district and extending to other potential creative clusters. All these programmes aim to strengthen the connection among residents, districts and businesses through design, reinforce the creative confidence and create strong impetus for growth in the districts, and promote creative and cultural tourism. CityProg 2023 joins hands with creative partners in Sham Shui Po, Aberdeen and To Kwa Wan to stage a wide range of placemaking programmes to showcase the appeal of circular design to the public.

深水寶藏巨匠 SSPossible Giants

非常/日常深水埗 SO/SEW/SHOW SHAM SHUI PO

舫港 Seayou Aberdeen

舊從新看土瓜灣 re:seen tokwawan

#### 設計與商業 DESIGN AND BUSINESS

設計可推動新循環經濟,塑造更環保、更可持續的未來。CityProg 2023深入探討循環設計與商業的關係,與創意伙伴呈獻各式各樣的項目,內容涵蓋建築設計、產品設計、社區設計、服務設計、品牌形塑、動態設計和創意旅遊等。

Design can drive the development of new circular economies to shape a greener, more sustainable future. CityProg 2023 delves into the relationship between circular design and business, presenting a series of events with creative partners covering architectural design, product design, community design, service design, branding, motion design, creative tourism and more.

#### 「DutchInspire」動態設計展示 DutchInspire Motion Design Showcase

設計可以——傳·循環設計展 What Design Can Do -Circular Design Showcase

Motion Plus Design Satellites Hong Kong

服務設計香港 Service Design Hong Kong Conference 2023

#### 設計與品味 DESIGN AND LIFESTYLE

CityProg首度推出與電影、遊戲和旅遊相關的設計項目,以饒富趣味的方式鼓勵公眾感受設計的社會意義,讓設計進一步融入生活。

CityProg organises design events related to films, games and travel for the first time, inviting the public to deep dive into design and its value in an entertaining way.

「Life is Art. Design in Motion 光影藝術祭·設計漫遊」電影節 'Life is Art. Design in Motion' Design Film Festival

設計創變者: 循環遊戲設計 Hackathon Game Changers: Circular Game Design Hackathon

#### 更多設計節 OTHER DESIGN FESTIVALS

#### @深水埗 Sham Shui Po

D2 Place • 賽馬會創意藝術中心 Jockey Club Creative Arts Centre (JCCAC)

#### @荃灣 Tsuen Wan

CHAT六廠(六廠紡織文化藝術館) CHAT (Centre for Heritage, Arts and Textile) · 南豐紗廠 The Mills

#### @中環 Central

中環街市 Central Market



## 深水寶藏巨匠

#### **SSPossible Giants**

「深水寶藏巨匠」探索以設計重塑閒置公共空間的可能性,於新棚仔布藝市場旁的通州街天橋底設置多個巨型彩色充氣裝置,象徵深水埗的多元文化特色和蓬勃的創意生態。一口設計工作室同時連繫了多個區內單位,為公眾帶來連串實用、好睇、好玩又刺激的新體驗,以「非常/日常」的方式和角度親身感受深水埗。

Located next to the New Pang Tsai Fabric Market, the public space underneath the Tung Chau Street Flyover is activated by a family of vivid inflatable blocks named 'SSPossible Giants', celebrating the district's diversity and culture of creativity. One Bite Design Studio also partners with local collaborators to curate a series of programmes under the theme 'SO/SEW/SHOW SHAM SHUI PO'.

#### (EI) 深水寶藏巨匠 SSPossible Giants

<sup>25.11</sup> - 3.12.2023

1:00pm - 6:00pm(星期一至五 Mon - Fri) 10:00am - 6:00pm(星期六至日 Sat - Sun) 深水埗布藝市場旁通州街天橋橋底空間

Flyover area near Sham Shui Po Fabric Market

#### 協作單位 Collaborators:

再生玩具店 Anewtoys

Aura Music

基督教關懷無家者協會 Christian Concern for the Homeless Association

香港婦女中心協會 (賽馬會麗閣中心) Hong Kong Federation of Women's Centres (Jockey Club Lai Kok Centre)

香港基督教女青年會深水埗綜合社會服務處 (拾源百塊) Jockey Club Sham Shui Po Integrated Social Service Centre (10 Stories 100 Pieces)

貓珊 Connie Maoshan Connie

MUDWORK

跑緣 Runners' Foods

信昌疋頭 Shun Cheong Company

聖雅各福群會 (雅匯) St. James' Settlement (James' Concourse)

長春社 (賽馬會- 長春社綠滿林廊) The Conservancy Association (Jockey Club - The Conservancy Association Urban Forestry Green Hub)



- GT SO WALK 有嘢睇!「閘遊X舖史」鐵閘導賞團\* 24.11.2023・8:00pm - 9:30pm 深水埗區內眾多地點 Various locations in Sham Shui Po
- W SO HANDY 好實用! 薯仔皂工作坊\* 25.11.2023・2:00pm - 3:30pm 深水埗通州街270-286號 270-286 Tung Chau Street, Sham Shui Po
- O SO FUN 好好玩! 出走遊樂場 25.11.2023・11:30am - 12:30pm 深水埗布藝市場旁通州街天橋橋底空間 Flyoyer area near Sham Shui Po Fabric Market
- (GT) SO WALK 有嘢睇! 深水埗樹木導賞\* 25.11.2023, 3.12.2023・3:30pm - 5:30pm 深水埗區內眾多地點 Various locations in Sham Shui Po
- GT SO WALK 有嘢睇!深水埗角落導賞\* 25.11.2023 • 11:00am - 1:00pm 深水埗區內眾多地點 Various locations in Sham Shui Po
- W SEW SOMETHING 騒手藝!布藝工作坊\* 26.11, 3.12.2023・11:00am - 1:00pm 深水埗布藝市場 Sham Shui Po Fabric Market

- W SO FUN 好好玩!動物大板牙\* 26.11.2023・2:30pm - 4:00pm 深水埗通州街270-286號 270 - 286 Tung Chau Street, Sham Shui Po
- O SO WARM 好暖心! 廣結跑緣傳遞愛\* 26.11.2023 • 4:00pm - 6:00pm 深水埗區內眾多地點 Various locations in Sham Shui Po
- (6T) SO WALK 有嘢睇! 惜食導賞團\* 1.12.2023• 5:30pm - 9:00pm 深水埗區內眾多地點 Various locations in Sham Shui Po
- w SO HANDY 好實用!廁所炸彈手作工作坊\* 2.12.2023 • 11:00am - 1:00pm 深水埗通州街270-286號 270 - 286 Tung Chau Street, Sham Shui Po
- w SO FUN 好好玩!動物嘉年華繪本讀書會\* 2.12.2023 • 11:30am - 1:00pm 深水埗通州街270-286號 270 - 286 Tung Chau Street, Sham Shui Po
- SO FUN 好好玩!平衡大比拼\*
   3.12.2023 2:00pm 4:00pm
   深水埗通州街270-286號
   270 286 Tung Chau Street, Sham Shui Po



舫港 Seayou Aberdeen

為了營造別具特色的「Citywalk城市漫步」 體驗,香港仔海濱沿岸十多個碼頭、海鮮艇 和特色店舖等豎立精心設計的「舫港」傳統 貼布旗幟,讓公眾和遊客沉浸於香港仔的 地方特色之中,更設有多元化的活動。

To create a unique 'Citywalk' experience, more than 10 piers, floating seafood shop and gift shops along the Aberdeen Promenade are decorated with 'Seayou Aberdeen' hand-crafted flags, allowing the public and tourists to immerse themselves in Aberdeen's local characteristics. A wide range of activities are also available.

#### 協作單位 Collaborators:

香港仔漁港遊有限公司 Aberdeen 1773

香港仔海濱水產同業聯盟 Aberdeen Promenade Fishery Association

建築遊人 Simon Hui ArchTraveler Simon Hui

Café Whale

香港街食 Hong Kong Street Eats

曾睿熙 Heyson Tsang

鴻運繡莊 Lucky Embroidery

新邦行有限公司 New Bond Limited

Rcube

喜遊探索旅遊有限公司 Seayou Explorer Travel Limited

太白海鮮舫 Tai Pak Floating Restaurant

蒲窩青少年中心 The Warehouse Teenage Club

EI 傳統旗幟展示 Tradition Flag Showcase 2 - 31.12.2023 • 10:00am - 6:00pm 香港仔漁人碼頭 Aberdeen Pier 6

(6T) 海上散步文化遊\* Sea Stroll - Cultural Tour\* 2.12.2023 • 10:30am - 11:30am, 4:30pm - 5:30pm 香港仔漁人碼頭 Aberdeen Pier 6

- w 迷你令旗製作工作坊\*
- Mini Flag-making Workshop\*
  2.12.2023 11:00am 12:30pm, 2:30pm 4:00pm 香港仔漁人碼頭 Aberdeen Pier 6
- P 漁歌新唱 Fisherman Song Remake 3.12.2023 • 4:00pm - 4:45pm 香港仔漁人碼頭 Aberdeen Pier 6
- W 薪火相傳—香薰蠟燭工作坊\*
  Passing on the Torch Scented Candle\*
  10.12.2023 11:30am 1:00pm
  香港仔漁人碼頭 Aberdeen Pier 6
- (GT) 海上散步設計遊\* Sea Stroll - Design Tour\* 16, 17.12.2023 • 10:00am - 11:00am 香港仔漁人碼頭 Aberdeen Pier 6



(w)「惜。字」探索工作坊\*

Fablab Tokwawan

來泰巷 The Alley Restaurant

29.11 - 11.12.2023

## 舊從新看土瓜灣 re:seen tokwawan

「舊從新看土瓜灣」以設計推動 文化遺產保育,從多角度於新舊 交錯中穿梭,重新思考和詮釋 舊物於今天的意義,探討並塑造 一個多元永續的概念。

're: seen tokwawan' promotes cultural heritage conservation with design, reimagining the past and present from multiple perspectives. The programme reinterprets the meaning of old objects in today's context, exploring and shaping the concept of multi-criteria sustainability.

#### 2.12.20

'Unveil The Vanished Signage' Exploration Workshop\*

**(w)**「再生復修」工作坊 'Revamp and Reborn' Workshop\*

(EI)「惜。字」展覽 'Unveil The Vanished Signage' Exhibition

11:00am - 1:00pm, 2:00pm - 6:00pm(星期二至日Tue - Sun)

躍變·龍城體驗館 Kowloon City Themed Walking Trail Information Centre

躍變·龍城體驗館 Kowloon City Themed Walking Trail Information Centre

29.10. 5. 12. 19.11.2023 • 2:00pm - 6:30pm

4, 11, 18, 25.11.2023 • 2:00pm - 3:30pm

(EI)「樂在尋影」展覽 'Cine to Unseen' Exhibition

29.11 - 29.12.2023 • 12:00nn - 7:00pm

12:00nn - 7:00pm 牛棚藝術村 (N2號單位)

Cattle Depot Artist Village (Room N2)

**(S)**「舊中見新」電影放映及映後談\*

\*\*Control of the New in the Old' Film Screening and Post-Screening Talk\*\*
2.12.2023 • 3:30pm - 6:30pm
電影文化中心 Film Culture Centre

**(S)**「新中見舊」電影放映及映後談\*

\*\*Color of the Old in the New' Film Screening and Post-Screening Talk\*\*
3.12.2023 • 3:30pm - 6:30pm
電影文化中心 Film Culture Centre

#### 協作單位 Collaborators:

高浚明 Anthony Ko

\_\_\_\_\_

Fablab Tokwawan 電影文化中心(香港)

Film Culture Centre - Hong Kong

躍變. 龍城——九龍城主題步行徑 Kowloon City in Transformation -The Kowloon City Themed Walking Trail

樂在製造 Making on Loft

Stewart Cheng 鄭捷龍



## 「DutchInspire」動態設計展示

#### **DutchInspire Motion Design Showcase**

CityProg與創意荷蘭邀請荷蘭設計公司 De Designpolitie設計了一系列以 5R (Refuse、Reduce、Reuse、Repurpose、 Recycle) 為主題的動態影像,在信和集團 贊助下在尖沙咀中心和帝國中心的巨型 LED幕牆上展示,鼓勵觀眾思考如何在 日常生活中採取更環保和可持續的行動, 進一步關注資源使用和回收。

CityProg and CreativeNL have invited the Dutch design company De Designpolitie to create a series of motion graphics under the theme of 5R (Refuse, Reduce, Resue, Repurpose, Recycle). The works are displayed on giant LED screens on the façade of Tsim Sha Tsui Centre and Empire Centre with the sponsor of Sino Group, encouraging the audience to build sustainability into their daily life and pay more attention to the use of resources and recycling.

ED 「DutchInspire」動態設計展示 DutchInspire Motion Design Showcase 23.11.2023 - 2.1.2024 (Except 28.11.2023 除外) 尖沙咀中心及帝國中心(尖沙咀) Video Walls of TST Centre & Empire Centre



# 設計可以——傳·循環設計展 What Design Can Do - Circular Design Showcase

設計展探討如何以設計平衡人類和大自然所需,創造更美好的世界,共展出13個What Design Can Do與IKEA Foundation合辦的「Make it Circular Challenge」比賽的得獎項目,比賽期望發掘及支持全球優秀的循環創新方案和企業;以及五個來自香港及內地的循環設計項目。

The showcase explores how to design a better world that balances the needs of people with the needs of the planet. It features 13 winning projects of What Design Can Do's Make It Circular Challenge competition in partnership with the IKEA Foundation, which has the goal of finding and supporting the most promising circular innovations and enterprises from all over the globe; as well as five projects from Hong Kong and the Mainland.

El 設計可以——傳·循環設計展
What Design Can Do Circular Design Showcase
23.11 - 6.12.2023 · 6:00am - 11:00pm
西九文化區海濱草坪西面
West Kowloon Cultural District, Harbourside Lawn
(West)



### **Motion Plus Design** Satellites Hong Kong

CityProg為香港帶來首個來自法國的「Motion Plus Design I動態設計論壇,邀請來自法國、 台灣、內地及香港的動態設計師分享創作經驗, 探討動態設計如何引領品牌轉型。講者包括 法國著名片頭設計師及 Motion Plus Design 創辦人Kook Ewo、台灣首間以動態影像為主的 設計公司JL Design創辦人與創意總監羅申駿 Johnason Lo、內地數碼動畫導演和概念藝術家 花青虎Leon Liang。

CityProg hosts the first edition of Motion Plus Design Satellites Hong Kong, a France-based motion design conference, bringing together France, Taiwan, the Mainland and Hong Kong experts to offer their insights into how motion design leads to brand transformation by sharing their own experiences in the industry. Speakers include Kook Ewo, a celebrated France title sequence designer and Founder of Motion Plus Design: Johnason Lo. Founder and Creative Director of JL DESIGN, the first motion-designfocused studio in Taiwan: and the Mainland digital animation director and concept artist, Leon Liang.

(TS) Motion Plus Design Satellites Hong Kong\* 2.12.2023 • 10:30am - 1:30pm 南豐作坊中庭 The Mills Fabrica Atrium

#### 文化伙伴 Cultural Partner:

法國駐港澳總領事館 Consulate General of France in Hong Kong & Macau

#### 場地伙伴 Venue Partner: 南豐紗廠 The Mills

#### 項目伙伴 Programme Partner:

eMotionLAB



## 服務設計香港

#### **Service Design Hong Kong Conference 2023**

CityProa與MAKE Studios舉行亞洲首屈 一指的「Service Design Hong Kong」服務 設計會議,集合來白世界各地的跨領域創 新領袖、變革者和設計愛好者,探討如何 以設計為地區和全球帶來正面的改變。 本年度以「Design for GOOD for design」 為主題, 匯集多位設計創變者擔任講者, 為疫後時代、人工智能興起、氣候危機等 重重挑戰尋求解決方案。

Presented by CityProg and MAKE Studios, Asia's premier Service Design Hong Kong is a conference that brings together international cross-disciplinary innovators, change-makers, and design enthusiasts to explore how design leads to regional and global betterment. Under the theme 'Design for GOOD for design', the conference features an array of leading voices from diverse service industries to offer strategic design solutions for various society challenges such as the post-pandemic era, the rise of artificial intelligence, and the climate crisis.

(TS) 服務設計香港

**Service Design Hong Kong Conference 2023** 23 - 24.11.2023 • 8:30am - 7:00pm

Studio Duplex, Soho House Hong Kong

#### 協作單位 Collaborators:

香港啤酒公司 Hong Kong Beer Co

Knowmium

Somia Conference



## 「Life is Art. Design in Motion 光影藝術祭. 設計漫遊」電影節

'Life is Art. Design in Motion' Design Film Festival

CityProg首次以電影說好設計故事,與MOViE MOViE合作推出「Life is Art. Design in Motion 光影藝術祭. 設計漫遊」電影節,在戲院和其他場所放映多部與設計相關的電影,包括《維梅爾:光影大師》、《John Galliano的高山低谷》、《Bruce MAU 設計大師》和《激浪派錄像藝術教父:白南準》等,並舉辦連串公眾放映及工作坊等多元文化活動。

To tell good stories of design though films, CityProg partners with MOViE MOViE for the first time to present 'Life is Art. Design in Motion' Film Festival, featuring a series of design-related film screenings in cinemas and other venues. Highlighted films include 'Vermeer: The Greatest Exhibition', 'High & Low – John Galliano', 'MAU', 'Nam June Paik: Moon Is the Oldest TV' and more. Multi-cultural events including public screenings and workshops are also available.

#### 放映會 SCREENINGS

- (S) John Galliano的高山低谷\* High & Low John Galliano\*
- 23.11.2023 7:20pm MOViE MOViE Cityplaza 10.12.2023 • 7:35pm MOViE MOViE Cityplaza

16.12.2023 • 7:25pm B+cinema apm

映後分享嘉賓 Post-screening sharing Guest:

● 劉天蘭 Tina Liu (形象指導、香港電影美術學會副會長 Image Director, Vice Chairlady, Hong Kong Film Arts Association)

- (s) 維梅爾:光影大師\* Vermeer: The Greatest Exhibition\*
- 23.11.2023 7:35pm MOVIE MOVIE Cityplaza
  26.11.2023 1:40pm PREMIERE ELEMENTS
  9.12.2023 6:15pm MOVIE MOVIE Pacific Place

映後分享嘉賓 Post-screening sharing Guest:

- Dr. Rico Chan (社會設計企業家 Social Designpreneur)
- ▲ 莫家詠博士 Dr. Maria Mok (香港藝術館總館長 Museum Director, Hong Kong Museum of Art)
- S 好好拍電影\* Keep Rolling\*
  - 24.11.2023 7:15pm MOViE MOViE Pacific Place 2.12.2023 2:35pm MOViE MOViE Pacific Place

映後分享嘉賓 Post-screening sharing Guest:

● 導演文念中 Director Man Lim Chung (香港電影美術學會會長 Chair, Hong Kong Film Arts Association)

- (S) 英格蘭超認真唔專業電影製作社\* A Bunch of Amateurs\*
- 25.11.2023 1:35pm MOViE MOViE Cityplaza •

7.12.2023 • 7:30pm PREMIERE ELEMENTS

9.12.2023 • 5:30pm 百老匯電影中心 broadway cinematheque ■

映後分享嘉賓 Post-screening sharing Gues

- 馮美華 May Fung (獨立藝術文化工作者、富德樓艺鵠主席 Independent Art & Cultural Worker; Chair, Art & Culture Outreach @ Footak Building)
- ▲ 鍾憲暉 Alex Chung (網誌「是日觀影」版主 Movie blog 'Todayscreening' Blogger)、 王冠豪 Gary Wong (《電影朝聖》網站的創辦人和作者 Founder and Writer for the Online Platform "Film Pilgrimage")
- 傅慧儀 Winnie Fu (身兼編輯、影評、策展人,籌劃各類型展覽、設計和出版項目 Editor, Film Critic and Curator of Exhibitions, Design and Publishing Projects)、 陳榮照 Chan Wing-chiu (土生上長電影工作者、創意教育等師、網台主持 Film Director, Creative Media Teacher and Online Film Programme Host)



Nam June Paik: Moon Is the Oldest TV\* 25.11.2023 • 7:00pm MOViE MOViE Cityplaza

3.12.2023 • 3:10pm MOViE MOViE Cityplaza

鮑藹倫 Ellen Pau (香港錄像家,錄影太奇及微波新媒體藝術節創辦人 Video Artist, Founder of Videotage and Microwave New Media Arts Festival)

▲ Dr. Jae-Eun Oh (香港理工大學設計學院副教授 Associate Professor, The Hong Kong Polytechnic University School of Design). 梁偉然 Ian Leung (香港藝術節高級節目經理 Senior Programme Manager of Hong Kong Arts Festival)

S Bruce MAU 設計大師 MAU\*

26.11.2023 • 3:45pm PREMIERE ELEMENTS • 3 2.12.2023 • 5:10pm MOViE MOViE Pacific Place 17.12.2023 • 3:30pm MOViE MOViE Cityplaza

● 譚智恒 Keith Tam (香港知專設計學院副院長兼副學術總監 Vice Principal and Deputy Academic Director, Hong Kong Design Institute)、胡卓斌 Renatus Wu (設計工作室Edited創辦人、 平面設計師 Director of Edited, Graphic Designer

▲ 許迅 Eddy Hui (跨媒體藝術家,設計教育工作者 Transmedia Artist, Design Educator)

s)美學構成--ACC藝術家系列\*

Artistry and Aesthetics - ACC Artist Series\* 29.11.2023 • 7:35pm MOViE MOViE Pacific Place

映後分享嘉賓 Post-screening sharing Guest ● 梅卓燕 Mui Cheuk Yin (舞蹈家 Independent Choreographer)。

曾文通 Tsang Man Tung (導演 Director) S 翩娜. 之後\* Dancing Pina\*

30.11.2023 • 7:15pm MOViE MOViE Pacific Place 2.12.2023 • 7:10pm MOViE MOViE Pacific Place 16.12.2023 • 7:20pm PALACE ifc

#### 映後分享嘉賓 Post-screening sharing Guest

● 伍宇烈 Yuri Ng (城市當代舞蹈團藝術總監 Artistic Director of City Contemporary Dance Company)、梅卓燕 Mui Cheuk Yin (舞蹈家 Independent Choreographer)

▲ 陳颂瑛教授 Prof Anna CY Chan (香港演藝學院舞蹈學院院長 Dean of the School of Dance, The Hong Kong Academy for Performing Arts)

■林奕華 Edward Lam (「非常林奕華」藝術總監、劇場導演 Artistic Director of Edward Lam Dance Theatre, Theatre Director)

S 蘇聯式巴士站\* Soviet Bus Stops\*

1.12.2023 • 8:00pm MOViE MOViE Cityplaza 8.12.2023 • 9:30pm 百老匯電影中心

broadway cinematheque

15.12.2023 • 8:00pm PREMIERE ELEMENTS

肿後分享宣客 Post-so

●梅詩華建築師 Ar Sarah Mui (香港建築中心主席,一口設計工作室共同創辦人 Chair of Hong Kong Architecture Centre, Co-founder of One Bite Design Studio)

▲ 胡燦森 Roger Wu (香港設計中心項目顧問、建築師(英國)及策展人 Project Consultant of Hong Kong Design Centre, Architect (UK) and Curator) ■潘浩倫 Allen Poon (香港建築師學會理事會義務財務長、八十八工作室創辦人 Honorary Treasurer of Hong Kong Institute of Architects, Director of Atelier 88 Ltd.)

#### S V&A博物館特展——愛麗絲:越奇越怪\*

**Alice: Curiouser and Curiouser** 

3.12.2023 • 5:35pm MOViE MOViE Cityplaza • 10.12.2023 • 5:30pm B+cinema apm A

13.12.2023 • 7:55pm PALACE ifc

• 范可琪 Kattie Fan (媒體藝術策展人, 前ifva總監 Media Arts Curator, Former Festival Director of ifva)

▲羅玉華博士 Dr. Fiona Law (香港大學比較文學系講師 Lecturer, Department of Comparative Literature, The University of Hong Kong)

■謝沅珩 Denise Tse (創意監製 Creative Producer)

(S) 落錯單 + 海鷗來過的房間\*

Not Alone + Kissing The Ground You Walked On\*

8.12.2023 • 7:40pm MOViE MOViE Pacific Place

14.12.2023 • 7:20pm 百老匯電影中心

broadway cinematheque

映後分享嘉賓 Post-screening sharing Guest: 孔慶輝 Hong Hang Fai (導演 Director)

S Tiny Galaxy Concert @虎豹\*

Tiny Galaxy Concert @ Haw Par\* \$ 12.12.2023 • 7:35pm MOViE MOViE Pacific Place

14.12.2023 • 7:35pm PALACE ifc

映後分享嘉賓 Post-screening sharing Guest:

●格德霍特 James Cuddeford (香港小交響樂團樂團首席 Concertmaster, Hong Kong Sinfonietta)

S 坂本龍一:Opus\* Ryuichi Sakamoto | Opus\*

17.12.2023 • 5:30pm MOViE MOViE Cityplaza • 17.12.2023 • 7:55pm MOViE MOViE Cityplaza

● 黃志淙博士 Dr. Wong Chi Chung (資深電台DJ、樂評人和策展人 Veteran Radio DJ, Music Critic, Curator)



20.11.2023 • 7:30pm - 8:50pm Cabinet of Stories

(S) 心浪潮《點止草間彌生》社區放映 + 分享會\*

TS Creative Beings: KUSAMA - INFINITY
Community Screening & Sharing\*
25.11.2023 • 11:30am - 1:00pm
康泰會展商務中心 Hong Thai Exhibition and Business Centre

S) 留白《尋找隱世巨聲》社區放映+音樂表演\*

P Lau Bak: SEARCHING FOR SUGAR MAN Community Screening & Live Performance\*
28.11.2023 • 7:15pm - 8:41pm
留台 Livehouse Lau Bak Livehouse

S SOHO HOUSE《樂聚!王致仁的哥德堡變奏曲》 社區放映+王致仁分享會\*

(TS) SOHO HOUSE: ENCORE! Chiyan Wong's Goldberg Variations Community Screening and Sharing\*

1.12.2023 • 6:00pm - 7:27pm Soho House

S EATON × HASS LAB 意識節 — SEN 孩子的 電影院:《小王子》社區放映及分享會\*

TS 電影院:《小王子》社區放映及分享會\*
Cinema for Neurodivergent Kids: THE LITTLE
PRINCE Community Screening and Sharing\*
2.12.2023 · 2:30pm - 4:30pm
逸東酒店一樓 Kino Kino, 1/F, Eaton Hotel

S DeTour 2023《乾杯!清酒女流》 社區放映 及分享會\*

TS DeTour 2023: KAMPA!! SAKE SISTERS Community Screening and Sharing\* 2.12.2023・5:00pm - 7:15pm PMQ元創方2樓智方 Qube, 2/F, PMQ

S 《CLOSING THE LOOP》 社區放映 + 循環經濟 (TS) 分享會\*

CLOSING THE LOOP Community Screening & Sharing\* 7.12.2023 • 7:30pm - 9:03pm

7:30pm - 9:03pm 中環街市 Central Market S《潮遊鏡花水月》社區放映會 + 映前【再度時尚】
展覽導賞團\*

THE FIRST MONDAY IN MAY Community Screening + Pre-screening {Re: Full Gamut} Exhibition Guided Tour\* 9.12.2023 - 6:00pm - 8:45pm 香港設計中心設計及時裝基地 HKDC Design & Fashion Base

S MM2 × JCCAC 《救殭清道夫》 社區放映 + 監製分享會\*

(1) MAMPIRE CLEANUP DEPARTMENT Community Screening & Sharing\* 10.12.2023・2:30pm - 4:05pm 賽馬會創意藝術中心賽馬會黑盒劇場 Jockey Club Black Box Theatre, JCCAC

S 從戲壇新人到跨域實踐:王菀之的藝術之旅+ (TS) 《金雞SSS》放映\*

11.12.2023 • 7:30pm - 9:10pm 香港藝術中心古天樂電影院 Louis Koo Cinema, Hong Kong Arts Centre

S《日日是好日》社區放映+茶道講座\*
(TS) EVERY DAY A GOOD DAY Community

Screening & Talk by Justin Ng\* 11.12.2023 • 8:00pm - 10:00pm 汴京茶寮 Tealosophy Tea Bar

S PMQ 自在電影院 RELAXED CINEMA: 《超級無敵羊咩咩大電影之天外飛咩》\* PMQ Relaxed Cinema: A SHAUN THE SHEEP MOVIE: FARMAGEDDON\* 17.12.2023 • 2:00pm - 3:23pm PMQ元創方2樓智方 Qube, 2/F, PMQ

(S) 《日日是好日》社區放映+茶道講座\* EVERY DAY A GOOD DAY Community Screening & Talk by Elvis Mok\* 17.12.2023 • 8:00pm - 10:00pm 汴京茶寮 Tealosophy Tea Bar



### 設計創變者: 循環遊戲設計 Hackathon

#### **Game Changers: Circular Game Design Hackathon**

參加者透過「黑客松」的形式,就可持續食品、循環時尚及生態旅遊三大議題進行密集的討論,並運用設計思維構思和組建原型設計,創作出獨一無二的實體或線上遊戲概念,作為教育公眾思考上述三大議題的方案。

Through the 'Hackathon' format, participants engage in intensive discussions on three topics, namely sustainable food, circular fashion and eco-tourism. Adopting design thinking, participants conceptualise and build prototypes to create unique physical or online game concepts, as a solution to educate the public about the above three issues.

W 設計創變者: 循環遊戲設計Hackathon\* Game Changers: Circular Game Design Hackathon\* 20.1.2024 • 9:30am - 6:00pm 21.1.2024 • 10:00am - 5:30pm 香港大學梁銶琚樓LG及一樓 LG and 1/F, KK, Leung Bullding,

The University of Hong Kong



## **Snowy Meowy Christmas 2023**

D2 Place今年特意引入冰島童話及針織元素,以「巨頭貓」為故事主角,於一期及二期商場不同地方設置可愛打卡位,並配合商場一連串娛樂及消費推廣,為大家帶來一個夢幻及精彩的聖誕!

This year, D2 Place infuses the magic of Icelandic giant Yule Cat fairytales and the cozy charm of knitting into this Christmas extravaganza. With a series of Instagram-worthy photo spots, engaging events and Christmas markets, and dining and shopping delights, D2 Place brings this year's traditional festive celebrations to a stunning life.

冰島飄雪花園 The Icelandic Garden
 1.12.2023 - 7.1.2024 • 10:00am - 10:00pm
 星期一休息(25.12 及1.1除外)
 Closed on Monday (Except 25.12 and 1.1)
 D2 Place 一期天台花園
 Rooftop Garden, 10/F, D2 Place ONE

- EI 抱抱躲躲貓 Peekaboo 1.12.2023 - 7.1.2024 • 10:00am - 10:00pm D2 Place 一期4樓 4/F, D2 Place ONE
- 巨頭貓即影即有照相館 Gotcha Photobooth 1.12.2023 - 7.1.2024 • 10:00am - 10:00pm D2 Place 一期2樓 2/F, D2 Place ONE
- EI 毛毛酒吧 Momo Bar 1.12.2023 - 7.1.2024 • 10:00am - 10:00pm D2 Place 二期地下 THE GARAGE THE GARAGE. G/F. D2 Place TWO
- CM JT 乘方舟過聖誕 JT Xmas Market 23 - 26.12.2023 • 1:00pm - 8:00pm D2 Place 一期 The SPACE The SPACE, 2/F, D2 Place ONE
- P 除夕倒數音樂會 New Year's Eve Countdown Concert 31.12.2023 • 9:00pm - 12:15am D2 Place 二期地下 THE GARAGE THE GARAGE, G/F, D2 Place TWO

D2 Place 一期 (荔枝角長義街9號) D2 Place 二期 (荔枝角長順街15號) D2 Place ONE (9 Cheung Yee Street, Lai Chi Kok) D2 Place TWO (15 Cheung Shun Street, Lai Chi Kok)



賽馬會創意藝術中心 Jockey Club Creative Arts Centre (JCCAC)

### JCCAC十五週年展覽2023「我在!」 JCCAC 15th Anniversary Exhibition - "I'm here!"

是次展覽,超過40位駐村藝術家以委約的形式就此地創作,部份更為特定場域作品;展出作 品遍佈賽馬會藝術中心藝廊及各樓層的公共空間,當中包括跨樓層之大型壁畫,建橫嶄新而 充滿活力的展覽氛圍。展覽期間設有不同活動,鼓勵公眾參與其中,旨在連繫藝術與社區。

The exhibition showcases the artworks of over 40 artists, each consists of a distinctive expression of "existence". Exhibits scattered around JCCAC, through the galleries and the common space on different floors, constructing a refreshing and powerful art experience for visitors. Various programmes to be held during exhibition period encourages the public to participate and have fun, connecting the community with art.

- GT 【JCCAC十五週年展覽2023「我在!」】展覽導賞團\* **[JCCAC 15th Anniversary Exhibition** "I'm here!"] Exhibition Guided Tours\* 6.12.2023, 13.1.2024 • 3:00pm - 4:00pm, 4:00pm - 5:00pm 9, 10.12.2023 • 7, 14.1.2024 • 2:00pm - 3:00pm, 3:00pm - 4:00pm
- (EI) JCCAC十五週年展覽2023「我在!」 JCCAC 15th Anniversary Exhibition - "I'm here!" 7.12.2023 - 14.1.2024 • 11:00am - 8:00pm JCCAC 藝廊及各樓層 JCCAC Galleries and common areas

JCCAC 藝廊及各樓層 JCCAC Galleries and common areas

- p 與花共畫·冬日篇 Painting with Flowers: Winter 9.12.2023 • 2:00pm - 5:00pm L1中央庭園小舞台 Central Courtyard (Small Stage)
- GT 【JCCAC十五週年展覽2023「我在!」】工作室導賞團\* [JCCAC 15th Anniversary Exhibition - "I'm here!"] **Studio Guided Tours\*** 9, 10.12.2023, 7, 14.1.2024 • 3:30pm - 4:30pm 賽馬會創意藝術中心內眾多工作室 Various studios at JCCAC
- (w) 攝影原味道——針孔攝影示範及體驗\* Pinhole Photography Demonstration and Experience\* (TS) 藍染工藝講座《世界與香港藍》 10, 16,12,2023 • 2:00pm - 3:30pm L6-22 豆腐膶工作室 Studio de Dimension de Tofu

石硤尾白田街30號 30 Pak Tin Street, Shek Kip Mei

- w 喵星人/汪星人眼睛水彩繪畫\* Cat/Dog Eyes Watercolor Workshop\* 10, 17.12.2023 • 2:30pm - 5:00pm L1-03-04 Kathleen Wong Art Workshop Gallery
- GT 【廠遊藝作】特色空間展覽導賞 × 工作坊\* [Made in JCCAC] Special Space **Exhibition Guided Tour × Workshop\*** 23.12.2023 • 2:30pm - 5:30pm L5-12 蕪湖物 WUHUWARE

6.1.2024 • 2:00pm - 5:00pm

L7-07 紅寶工作室 Rubywooglass

- 新年呈獻——手雕麻雀示範與創意分享 New Year's Presents: The Artistry and **Heritage of Hand-carved Mahjong Tiles** 6.1.2024 • 2:00pm - 2:45pm
- L1中央庭園小舞台 Central Courtyard (Small Stage) TS《係愛呀》繪畫分享會
- Introduction of "We Love" Art Exhibition 6.1.2024 · 3:30pm - 5:30pm L1中央庭園小舞台 Central Courtyard (Small Stage)
- The World and Hong Kong Indigo 7.1.2024. 2:00pm - 3:00pm L1中央庭園小舞台 Central Courtyard (Small Stage)



## CHAT六廠冬季項目2023

#### **CHAT Winter Programme 2023**

CHAT六廠2023冬季項目包括兩個展覽 「賈凱·斯里布特:人人嚮往快樂」及 「種學織文」。「賈凱·斯里布特:人人嚮往 快樂」是泰國藝術家賈凱·斯里布特 (Jakkai Siributr)首個泰國境外的回顧展, 呈獻横跨兩個世紀的掛牆織品及雕塑 作品,並展示他在泰國及海外所開展的 社區活動。持續社區計劃「種學織文」 找來本地藝術家,包括張德儀、郝立仁和 MUDWORK,與學生一起利用本地種植 的自然資源進行藝術創作。

CHAT Winter Programme 2023 includes exhibitions titled Jakkai Siributr: Everybody Wanna Be Happy and Seed to Textile. Jakkai Siributr: Everybody Wanna Be Happy is the first retrospective of Thai artist Jakkai Siributr's artistic practice to take place outside of Thailand, spanning two decades of work with wall-hanging textiles and sculptural pieces, as well as a presentation of community initiatives conducted in Thailand and abroad. In long-term community project Seed to Textile, CHAT engages local artists, including Makie Chang, Hao Lap Yan Benjamin and MUDWORK, to create art with students using locally grown natural resources.

#### w 沒有地方 There's no Place\*

11.11.2023 • 2:00pm - 2:45pm, 3:00pm - 3:45pm, 4:00pm - 4:45pm 南豐紗廠紗廠坊 The Hall, The Mills

#### (GT) 藝術家與策展人導賞:人人嚮往快樂\*

S Artist- and Curator-Led Tour: Everybody Wanna Be Happy\* 11.11.2023 • 5:00pm - 6:00pm CHAT六廠CHAT

#### EI 賈凱. 斯里布特: 人人嚮往快樂 Jakkai Siributr: Everybody Wanna Be Happy 11.11.2023 - 13.2.2024 (Except Tue 星期二除外) 11:00am - 7:00pm CHAT六廠 CHAT

#### El 種學織文 Seed to Textile 11.11.2023 - 13.2.2024 (Except Tue 星期二除外)

**11:00am - 7:00pm** CHAT六廠 CHAT

#### (w) 生活知色:自然染圍巾\*

S Life in Colour: Scarf Natural Dyeing Workshop\* 2.12.2023 • 3:00pm - 6:00pm CHAT工作室 CHAT Studio

#### (w) 毛茸茸聖誕佳節:手搖針織工作坊\*

\$ Christmas Cheer: Machine Knitting Workshop\* 9.12.2023 • 2:00pm - 6:00pm CHAT實驗室 CHAT Lab

#### (w) 零浪費藍染上衣製作\*

Zero-Waste Indigo Top Making\* 16.12.202 • 3:00pm - 6:00pm CHAT實驗室 CHAT Lab

荃灣白田壩街45號南豐紗廠 The Mills, 45 Pak Tin Par Street, Tsuen Wan



## WeWeave編織生活節2023

#### **WeWeave Cultural Festival 2023**

一年一度的「WeWeave編織生活節」是 紗廠年度的重頭戲,適逢南豐紗廠 5週年,令12月的WeWeave別具意義! 今年紗廠再次呈獻豐富多彩的表演 陣容,於12月2日及3日登上舞台,紗廠 誠邀多個音樂單位出場,從Indie、搖滾 以至抒情音樂,以不同音樂風格為本地 音樂愛好者打造一場難以忘懷的音樂 盛宴。

The 5th anniversary celebrations continue on throughout December: celebrate The Mills' birthday this year at the extra-special annual "WeWeave Cultural Festival"! Prepare to be blown away by an electrifying lineup of performances on 2 and 3 December. Cantopop fanatics are in for a special treat as The Mills has curated a range of popular acts spanning indie, rock, and lyrical genres, promising an unforgettable music extravaganza for local music enthusiasts!

- P 音樂體驗 (per se)
  Music Performance (per se)
  2.12.2023 2:00pm 2:30pm
  南豐紗廠玻璃橋下方
  Entrance of The Hall, G/F, The Mills
- P 音樂體驗 (Kendy Suen x 梁釗峰)
  Music Performance (Kendy Suen x Chiu Fung)
  2.12.2023 3:30pm 4:00pm
  南豐紗廠玻璃橋下方
  Entrance of The Hall, G/F, The Mills
- P 音樂體驗 (方皓玟) Music Performance (Charmaine Fong) 2.12.2023 • 5:00pm - 5:30pm 南豐紗廠玻璃橋下方 Entrance of The Hall, G/F, The Mills
- P 音樂體驗 (吳林峰) Music Performance (Ng Lam Fung Wilson) 3.12.2023 • 1:30pm - 2:00pm 南豐紗廠玻璃橋下方 Entrance of The Hall, G/F, The Mills
- P 音樂體驗 (Zeno顧定軒 x J1M3) Music Performance (Zeno x J1M3) 3.12.2023 • 2:45pm - 3:15pm 南豐紗廠玻璃橋下方 Entrance of The Hall, G/F, The Mills
- P 音樂體驗 (R.O.O.T x 6號@RubberBand)
  Music Performance (R.O.O.T x No.6@RubberBand)
  3.12.2023 5:00pm 5:30pm
  南豐紗廠玻璃橋下方
  Entrance of The Hall. G/F. The Mills



## 中環街市L.T. Duck 好玩『得』 聖誕派對

#### **Central Market PLAY DUCK Grand Christmas Party**

適逢聖誕節,中環街市換上新裝,於每個角落設置打卡節日裝飾,以全新形象與大家共度歡騰佳節。同期亦會舉辦一連串多元化的全天候慶祝活動,以歷史保育傳承為概念,加上其他五大主要範疇,包括創意及藝術文化、地方營造、可持續發展、健康身心靈、創新科技等範疇,促動不同文化交流。

Amidst the enchanting ambiance of the approaching Christmas season, get ready to be immersed in a whimsical wonderland as Central Market undergoes a magical transformation, adorning its every nook and cranny with enchanting holiday decorations. To foster cultural exchange, Central Market also hosts a diverse range of themed activities, encompassing design and art culture, placemaking, sustainability, wellness and sports, and innovative technology during the festive season.

- EI 「五代同堂」巨型小黃鴨打卡位 "Giant Yellow Duck" Photo Shot 6.12.2023 - 2.1.2024 • 10:00am - 10:00pm 中環街市地下OASIS Central Market, G/F OASIS
- EI 「百變鴨仔玩轉多元宇宙」多媒體展覽 "Wonder Duck Multiverse" Multimedia Exhibition 6.12.2023 - 10.1.2024 • 10:00am - 10:00pm
  - 6.12.2023 10.1.2024 10:00am 10:00pm 中環街市一樓傳承館Legacy Hall Central Market, 1/F Legacy Hall
- (M) 意大利聖誕村莊 Italian Christmas Village
   8 10.12.2023 3:00pm 7:00pm
   中環街市一樓活動場地
   Central Market, 1√F Event Space
- EI Y-LOT Foundation 第二屆 One SciTech One Future系列:編程藝術展及工作坊 Y-LOT Foundation: The 2nd One SciTech One Future Series: STEAM Power! Code Art Exhibition and Workshop

9 - 17.12.2023 • 10:00am - 10:00pm 中環街市地下OASIS Central Market, G/F OASIS

EI 華懋集團「時空穿越如心園」展覧 Nina Park Exhibition 16.12.2023 - 15.1.2024 • 10:00am - 10:00pm 中環街市一樓主樓梯前 Central Market, 1/F Grand Staircase Front



EI Re:Fresh線上精神健康自助平台 x simple faces:「我內心的小王子」展覽 Re:Fresh Online Mental Health Self-Help Platform "The Little Prince Within Me" Exhibition

18 - 31.12.2023 • 11:00am - 8:00pm 中環街市一樓活動場地 Central Market, 1/F Event Space

EI Nikon Z 8 大師 x 素人星級創作展覽 Nikon Z 8 Star Mentor Exhibition

19 - 27.12.2023 • 10:00am - 10:00pm 中環街市二樓24小時行人通道 Central Market, 2/F 24hr Passageway

(EI) 綠色和平「無塑海港」展覽 Greenpeace "Plastic-Free Ocean" Exhibition

20 - 30.12.2023 • 10:00am - 9:00pm 中環街市二樓主樓梯前 Central Market, 2/F Grand Staircase Front **W** 環保杯墊工作坊 Sustainable Coaster Workshop 22, 23, 29, 30.12.2023 • 5:00pm - 6:00pm 中環街市地下互動牆 Central Market, G/F Interactive Wall

P 聖誕表演 Christmas Performances 24 - 30.12.2023

\*共有多場演出 Featured multiple performances 中環街市地下OASIS Central Market, G/F OASIS

p 青年音樂會 x 市集2023 Youth Music Festival x Night Market 2023

(CM) 30 - 31.12.2023 • 2:00pm - 11:00pm 中環街市二樓24小時行人通道 Central Market, 2/F 24hr Passageway

#### @深水埗區 Sham Shui Po

El <mark>嶺海風韻:饒宗頤與嶺南四君子合作畫</mark> Lingnan Colour: Collaborative Paintings by Jao Tsung-i and the Four Masters of Lingnan 饒宗頤文化館 Jao Tsung-I Academy 13.10.2023 - 31.3.2024 • 10:00am - 6:00pm (星期二至日 Tue - Sun)

饒宗頤文化館藝術館展室二及三 Galleries 2 & 3, Jao Tsung-I Academy

OS 工作室開放日導賞及作品展銷\* 無湖物 WUHUWARE

CM 25.11.2023 • 12:00nn - 3:00pm 蕪湖物 WUHUWARE

W 社區共畫 Co-drawing 少年谷 Shao Nian Gu Studio 26.11, 3.12.2023 • 3:00pm - 5:00pm 少年谷 Shao Nian Gu Studio

**w** 城區浪漫 Secret Backyard 拾葉 Foliage Floral

1- 23.12.2023 1:30pm - 7:00pm (星期二、三及五 Tue, Wed & Fri) 1:00pm - 6:00pm (星期四及六 Thur & Sat) 2:00pm - 6:00pm (星期日 Sun) 拾葉 Foliage Floral

El Game Changers 環保玉兔展覽 Game Changers Bunnies Exhibition 藝術有嘉 Art of MY Family
4 - 5.12.2023 • 10:00am - 6:00pm 饒宗頤文化館資源中心 Resource Centre, Jao Tsung-I Academy

W Game Changers 環保玉兔工作坊 Game Changers Bunnies Workshops 藝術有嘉 Art of MY Family

4.12.2023 • 4:15pm - 5:45pm 饒宗頤文化館資源中心 Resource Centre, Jao Tsung-I Academy 只限受邀人士參與 By invitation only

Ei 紙白:藝術及設計作品展
Paper Dialogues - Art and Design Exhibition
香港理工大學專業及持續教育學院
College of Professional and Continuing Education,
The Hong Kong Polytechnic University
26 - 30.1.2024 • 11:00am - 6:00pm
GO.ON. Space, Colour Brown

TS 在數字時代下紙張的設計應用及商業實踐
The Design Application and Business
Practices of Paper in the Digital Age
香港理工大學專業及持續教育學院
College of Professional and Continuing Education,
The Hong Kong Polytechnic University
27.1.2024 · 1:30pm - 3:00pm
GO.ON. Space, Colour Brown

W 手作書仔慢慢做\*
Make a Handmake Book Slowly\*
香港理工大學專業及持續教育學院
College of Professional and Continuing Education,
The Hong Kong Polytechnic University
27.1.2024 • 4:00pm - 5:30pm
GO.ON. Space, Colour Brown

#### @觀塘區 Kwun Tong

25 - 26.11.2023 • 12:00nn - 8:00pm

九龍灣國際展貿中心 Kowloon Bay International Trade & Exhibition Centre

20.12.2023 • 7:00pm - 9:00pm

香港浸會大學視覺藝術院啟德校園畫廊 AVA Gallery, Kai Tak Campus, Academy of Visual Arts, Hong Kong Baptist University

(E) 藝術未來入園藝術家展覽 "Art Futures 2023" Awardees Exhibition 藝術未來 Art Futures Asia

21.12.2023 - 14.1.2024 10:30am - 6:30pm (Except 2.1.2024, 9.1.2024 除外) 香港浸會大學視覺藝術院啟德校園畫廊 AVA Gallery, Kai Tak Campus, Academy of Visual Arts, Hong Kong Baptist University

(GT) Artist in Dialogue + Artist Tour-Art Futures Awardees' Exhibition\* 藝術未來 Art Futures Asia

21.12.2023 • 12:00nn - 1:30pm 香港浸會大學視覺藝術院啟德校園畫廊 AVA Gallery, Kai Tak Campus, Academy of Visual Arts, Hong Kong Baptist University

#### @九龍城區 Kowloon City

TS 非主流體育高峰論壇 Alternative Sports Summit 亞太文創產業聯盟 Spark Up Asia (APAC Culture and Creative Industries Alliance) 30.11.2023・9:00am - 5:00pm 啟德郵輪碼頭Waiting Hall A 2樓 2/F, Waiting Hall A, Kai Tak Cruise Terminal

El 運動・荃城 X 第五屆香港國際飛鏢節 InNovAction Tsuen Wan X Dart Festival 香港青年協會荃灣青年空間 HKFYG Tsuen Wan Youth S.P.O.T. 30.11 - 3.12.2023 • 10:00am - 10:00pm 啟德郵輪碼頭 kai Tak Cruise Terminal

TS Navigating the Art World: Personal Journeys and Professional Insights Panel Discussion\* 藝術未來 Art Futures Asia

20.12.2023 • 3:00pm - 4:00pm 香港浸會大學逸夫校園永隆銀行商學大樓李兆麟伉儷演講廳 Mr and Mrs Lee Siu Lun Lecture Theatre, The Wing Lung Bank Building for Business Studies, Shaw Campus, Hong Kong Baptist University

(TS) Exploring Cultural Identity and Representation in Contemporary Asian Art Panel Discussion\* 藝術未來 Art Futures Asia

20.12.2023 • 4:00pm - 5:00pm 香港浸會大學逸夫校園永隆銀行商學大樓李兆麟伉儷演講廳 Mr and Mrs Lee Siu Lun Lecture Theatre, The Wing Lung Bank Building for Business Studies, Shaw Campus, Hong Kong Baptist University

#### @油尖旺區 Yau Tsim Mong

Ell 「想『嘜』都得」設計及藝術展覽 Think Beyond Boundaries - ChicksOTreat Design and Art Exhibition 培僑書Pui Kiu College 2 - 13 11 2023 - 10:00am - 9:00pm

2 - 13.11.2023 • 10:00am - 9:00pm K11 Art Mall 地下Piazza 露天廣場及2樓 G/F, Piazza, and 2/F, K11 Art Mall

(TS) 社區 好 設計 / 設計 好 社區——《設計好改變》 新書分享\*

**'Design !n Action' Book Sharing\*** 香港設計中心 Hong Kong Design Centre 11.11.2023 • 11:30am – 12:30pm 商務印書館尖沙哩圖書中心活動廳the HUB the HUB. The Commercial Press - Tsim Sha Tsui

El 香港智營設計大賞2024@ Pinkoi Design Fest 2023

HKSDA @Pinkoi Design Fest 2023 香港出口商會 The Hong Kong Exporters' Association

24 - 26.11.2023 • 1:00pm - 8:00pm K11 MUSEA 六樓 Kunsthalle 展覽廳 6/F, Kunsthalle, K11 MUSEA

Tâ 社創科技塑造大灣區年齡共融\*
Social Innovation Regional Forum 2023:
Tech for Social: Community Integration for All Ages in the Greater Bay Area\*
理大賽馬會社會創新設計院
PolyU Jockey Club Design Institute for Social Innovation

8.12.2023 • 9:30am - 1:25pm 香港理工大學賽馬會綜藝館 Jockey Club Auditorium (JCA), The Hong Kong Polytechnic University

(TS) 創變革:社創點聚迸新意\* Making Changes: Social impact Jamming on Stage\*

理大賽馬會社會創新設計院 PolyU Jockey Club Design Institute for Social Innovation

8.12.2023 • 3:00pm - 5:00pm 香港理工大學賽馬會綜藝館 Jockey Club Auditorium (JCA), The Hong Kong Polytechnic University

#### @中西區 Central and Western

TS POSsible! Design Guide Genius Bar\*

一口設計工作室 One Bite Design Studio
1, 9.11.2023・7:00pm - 8:00pm

一口設計工作室 One Bite Design Studio

DC 香港智營設計大賞2024開幕典禮暨主題講座 Hong Kong Smart Design Award Opening Ceremony cum Smart Index Conference 香港出口商會

The Hong Kong Exporters' Association

14.11.2023 • 2:00pm - 4:30pm 大館古蹟及藝術館賽馬會立方 JC Cube, Tai Kwun 只限受邀人士參與 By invitation only

W See the Future with Already Tomorrow X Heist Already Tomorrow, Heist Design 27.11.2023 • 8:00am - 9:30am

Already Tomorrow 只限受邀人士參與 By invitation only

Post Covid Furniture Design Competition
Award Ceremony and Exhibition

El 英國皇家建築師協會 (香港) Royal Institute of British Architects (RIBA) Hong Kong Chapter

27.11.2023 • 1:30pm - 6:00pm 只限受邀人士參與 By invitation only

Low Carbon High Performance Architecture
Conference

英國皇家建築師協會 (香港) Royal Institute of British Architects (RIBA) Hong Kong Chapter

27.11.2023 • 1:30pm - 6:00pm 只限受邀人士參與 By invitation only

El 視如瑰寶: Julie & Jesse的陶瓷實驗 For What It's Worth: Ceramic Experimentations by Julie & Jesse

Novalis Art Design 1.12.2023 - 20.1.2024

12:00nn - 7:00pm (星期一至六 Mon - Sat)

₩ 空間遊樂室@中環智慧文化區 Playroom@SCP\* 城市設計顧問有限公司

(可) 地口或可應用的 Prade Urbanisation, Urban Design & Planning Consultants Limited

2.12.2023, 27.1.2024 • 2:00pm - 5:00pm 中環街市地下互動牆 Central Market, G/F Interactive Wall (2.12.2023) H6 Connet (27.1.2024)

2.12.2023 需收費 Admission fee required

(w) Game on Board桌遊體驗及分享會\*

Game on Board: Workshop and Sharing Talk\* 52 Hertz 桌遊 52 Hertz Board Game

3.12.2023 2:00pm - 6:00pm (桌遊體驗 Workshop) 2:30pm - 4:00pm (分享會 Sharing) 南豐大廈1樓 1/F, Nan Fung Tower

E)《Křehký / 文學花瓶》快閃展覽 Křehký / Literary Vases Pop-up Exhibition 捷克共和國駐香港總領事館 Consulate General of the Czech Republic in Hong Kong

6.12.2023 - 6.1.2024

11:00am - 6:00pm (星期日、星期一及公眾假期休息 Closed on Sun, Mon and public holidays) 飄雅活藝 Crafts on Peels

#### **@灣仔區 Wan Chai**

(S) 時電影·看感情·釋關係\*

Watch Movies • Explore Emotions • Unveil Relationships<sup>3</sup> 左尾 Blue House 5, 12, 19, 26.11.2023, 3, 10.12.2023 •

4:00pm - 6:00pm 藍屋建築群課室 Classroom, Blue House Cluster

(w) 招織 JiuJik\*

藍屋 Blue House

8, 15, 22, 29.11.2023, 6, 13, 20, 27.12.2023 • 10:00am - 12:00nn 香港故事館 Hong Kong House Of Stories

(GT) 藍屋建築群導賞\*

**Public Tours in Viva Blue House\*** 藍屋 Blue House 25, 26.11.2023 • 11:00am - 12:00nn, 3:00pm - 4:00pm

藍屋 Blue House

(EI) 林寶堅尼852藝術車慈善展覽 Lamborghini 852 Art Car Parade 林寶堅尼香港 Lamborghini Hong Kong 2 - 10.12.2023 9:30am - 7:30pm (星期一至六 Mon - Sat) 林寶堅尼陳列室 Lamborghini Showroom

(EI) The Wishing Stars 利東街 Lee Tung Avenue

5.12.2023 - 14.1.2024 • 10:00am - 10:00pm 利東街 Lee Tung Avenue

(EI) 飄雪匯演Let It Snow! 東街 Lee Tung Avenue

6.12.2023 - 1.1.2024 • 7:00pm - 7:15pm, 8:00pm - 8:15pm, 9:00pm - 9:15pm 利東街中庭 Central Piazza, Lee Tung Avenue

CM 「芬蘭極光之旅」聖誕慈善Pop-up "Finnish Northern Light" Charity Pop-up 利東街 Lee Tung Avenue

9 - 10.12.2023 • 12:00nn - 7:00pm 利東街 Lee Tung Avenue

(P) 杜煥 x 陳庭章 光前裕後 瑞獸巡遊音樂表演 Louis To Wun x Tim Chan: Honouring The Past and Inspiring The Future Parade & **Music Performance** 在製造 Making on Loft

10.12.2023 • 3:00pm - 4:00pm 蓮花宮花園(集合點)

Lin Fa Kung Garden (Gathering Point)

(w)「許願星」手工藝工作坊——傳統竹編工作坊\* "The Wishing Stars" Handicraft Workshop -Bamboo Weaving Workshop\* 東街 Lee Tung Ave

23.12.2023 • 1:30pm - 2:00pm, 2:15pm - 2:45pm, 3:00pm - 3:30pm 24.12.2023 • 3:30pm - 4:00pm, 4:15pm - 4:45pm, 5:00pm - 5:30pm 利東街 Lee Tung Avenue

( ) 即拍即印聖誕照片

**Christmas Photo Instant Printing** 

利東街 Lee Tung Avenue

23 - 26.12.2023 • 6:00pm - 10:00pm 利東街近莊士敦道入口 Lee Tung Avenue Near Johnston Road Entrance

(w)「許願星」手工藝工作坊——摺紙藝術工作坊\* The Wishing Stars" Handicraft Workshops -Origami Workshop\*

利東街 Lee Tung Avenue 25, 26.12.2023 • 2:00pm - 2:45pm, 3:00pm - 3:45pm, 4:00pm - 4:45pm 利東街 Lee Tung Avenue

w 「許願星」手工藝工作坊——弘線藝術工作坊\* "The Wishing Stars" Handicraft Workshops -String Art Workshop\* 利東街 Lee Tung Avenue 25, 26.12.2023 • 2:00pm - 2:45pm,

3:00pm - 3:45pm, 4:00pm - 4:45pm 利東街 Lee Tung Avenue

#### @南區 Southern

(EI) Back to School\*

Sin Sin Fine Art 23.9.2023 - 29.2.2024

9:30am - 6:00pm (星期一至五 Mon - Fri) 12:00nn - 6:00pm (星期六 Sat) Sin Sin Fine Art

(GT) 在此地散步\*

富青少年中心

The Warehouse Teenage Club

9.12.2023 • 3:30pm - 5:00pm 香港仔區內眾多地點 Various locations in Aberdeen

#### @東區 Eastern

(EI) 革新反思:為香港未來塑造可持續的城市發展模式\* Radical Rethinking: Sustainable development models for Hong Kong's future\* 怡境師有限公司 Hassell Limited

24.11 - 8.12.2023 10:30am - 12:30pm, 2:00pm - 6:00pm (星期一至五 Mon - Fri), 11:00am - 5:00pm (星期六 Sat) Hassell Studio

#### @荃灣區 Tsuen Wan

w Art Team 彩繪訓練\*

香港青年協會荃灣青年空間 HKFYG Tsuen Wan Youth S.P.O.T.

2.11 - 28.12.2023 7:00pm - 8:00pm (逢星期四 Every Thurs) 荃灣青年空間 Tsuen Wan Youth S.P.O.T.

(EI) 聖誕奇妙糖果之旅

Christmas Candy Wonderland 如心廣場商場 Nina Mall 17.11.2023 - 7.1.2024 • 10:00am - 10:00pm 如心廣場一期及二期 NINA MALL 1 & 2

w 療癒流體熊工作坊 Acrylic Pouring Bear\* 香港青年協會荃灣青年空間 HKFYG Tsuen Wan Youth S.P.O.T.

29.11.2023 • 7:00pm - 8:00pm 荃灣青年空間 Tsuen Wan Youth S.P.O.T.

文物建築及社區中活化再用\*
Special Public Talk: Heritage Building and Its Re-activation for Community\*
CHAT六廠 (六廠紡織文化藝術館)
CHAT (Centre for Heritage, Arts and Textile)
13.12.2023・5:30pm - 7:00pm
陳廷驊基金會展廳及Instagram @mill6chat 直播
The D. H. Chen Foundation Gallery & Live on Instagram
@mill6chat

P 一人一故事劇場 Story Playback\* 香港青年協會荃灣青年空間 HKFYG Tsuen Wan Youth S.P.O.T.

> 30.12.2023 2:30pm(第一場 1st Show), 7:30pm(第二場 2nd Show) 荃灣青年空間 Tsuen Wan Youth S.P.O.T.

#### @葵青區 Kwai Tsing

#### @沙田區 Sha Tin

W ESF Design Day 英基學校協會 English Schools Foundation 21.2.2024 • 8:30am - 2:00pm

答新書院 Renaissance College 只限受邀人士參與 By invitation only

### @網上活動及其他Online Events & Others

(DC) 理大做好設計獎2024\*

PolyU Design Hatch Awards 2024\* 香港理工大學設計學院 The Hong Kong Polytechnic University -

School of Design 15.9.2023 - 20.7.2024

(DC) 第一屆如心園設計比賽\*

Nina Park Design Competition - 1st Edition\* 華懋集團 Chinachem Group

18.9 - 13.12.2023

**(DC)** 不一樣的膚喊時裝設計比賽\* Generalized Pustular Psoriasis (GPP) Fashion Design Competition\* 香港銀屑病友會, 香港理工大學時裝及紡織學院 Hong Kong Psoriasis Patients Association, The Hong Kong Polytechnic University -School of Fashion and Textiles

2.10.2023 - 31.3.2024

DC 「Hats On!全城帽動 - 帽出共融」帽子設計比賽\* Hats On! Hats Design Contest\* 兒童癌病基金 Children's Cancer Foundation 15.10 - 31.12.2023

TS 探新思:港深年齢共融對對談\*
Sparkling Insights: Age Inclusive Ideas
Exchange in Hong Kong / Shenzhen\*
理大賽馬會社會創新設計院
PolyU Jockey Club Design Institute for
Social Innovation
20.10.2023・3:00pm - 5:00pm

#### 特別優惠 Special Offers

#### 各種入門班8折優惠

20% Discount on Induction Class

MakerBay 基金會 MakerBay Foundation

10.11.2023 • 10:00am - 6:00pm MakerBay 基金會 MakerBay Foundation

#### 復古民族風織片毛毯工作坊

**Vintage Crochet Granny Square Blanket** Workshop

唧唧 zik²- 毛線編織手作 Zik²

1.11 - 15.12.2023 (需預約 By appointment) 唧唧 zik2 - 鉤纖創意教室 Zik2life Crochet Studio

#### 萌胖動物糰子花兒工作坊

Chubby Flower Animals Workshop

唧唧 zik²- 毛線編織手作 Zik²

1.11 - 15.12.2023 (需預約 By appointment) 唧唧 zik2 - 鉤纖創意教室 Zik2life Crochet Studio

#### 手作鉤織永生花藝工作坊

**Crochet Flowers Workshop** 

唧唧 zik²- 毛線編織手作 Zik²

1.11 - 15.12.2023 (需預約 By appointment)

唧唧 zik2 - 鉤纖創意教室 Zik2life Crochet Studio

#### 新手入門鉤織玩偶工作坊

**Cute Crochet Doll Workshop (Beginner Level)** 

唧唧 zik²- 毛線編織手作 Zik²

1.11 - 15.12.2023 (需預約 By appointment)

唧唧 zik2 - 鉤纖創意教室 Zik2life Crochet Studio

#### 出示此頁即享免費有機糖果50克

#### Present this page to receive a complimentary 50g of organic candies

Slowood Corporation Limited

3.11.2023 - 31.1.2024

堅尼地城店 Kennedy Town

11:00am - 9:00pm (星期一至日 Mon - Sun) 沙田新城市廣場店及中環街市 Shatin New Town Plaza &

Central Market

11:00am - 10:00pm (星期一至日 Mon - Sun)

中環街市/堅尼地城店/沙田新城市廣場店

Central Market / Kennedy Town / Shatin New Town Plaza

#### 凡惠顧歷山餐廳可獲贈迎賓飲品一杯

**Complimentary Welcome Drink for Guest** Who Patronize Café A

歷山酒店 Hotel Alexandra

23.11 - 17.12.2023

歷山餐廳 Café A

#### 凡預訂歷山酒店度假住宿套餐可享95折優惠

**Enjoy 5% Discount on Hotel Alexandra Stavcation Packages** 

歷山酒店 Hotel Alexandra

23.11 - 17.12.2023

歷山酒店 Hotel Alexandra

#### 免費大埔舞蹈課

Free Dance Classes in Tai Po Arts Centre **BEYOND Bollywood** 

23.11 - 3.12.2023

2:15pm - 3:15pm (Semi-classical Dance Class)

3:15pm - 4:15pm (Bollywood Dance)

BEYOND Bollywood

#### 優惠期間參加純銀工作坊每人減\$30

蕪湖物 WUHUWARE

25.11 - 3.12.2023 • 11:00am - 6:00pm

蕪湖物 WUHUWARE

#### 正價貨品九折優惠

10% Off for All Regular-priced Items

Doughnut (Siu Siu Style Company Limited)

25.11 - 3.12.2023 • 10:30am - 8:00pm Doughnut Official Sham Shui Po

#### 正價貨品九折優惠

10% Discount on Regular-priced Items 塵緣咖啡 Dusting Coffee Roastery

25.11 - 3.12.2023

12:00nn - 7:30pm (星期一至五 Mon-Fri)

11:00am - 7:30pm (星期六及日 Sat & Sun)

塵緣咖啡 Dusting Coffee

#### 【木旋體驗】木碟工作坊

Woodturning Experience: Wooden Plate Workshop

小角落木作 Little Corner Studio

1 - 31.12.2023

3:00pm - 6:00pm (星期五及六 Fri & Sat)

12:00nn - 3:00pm (星期日 Sun)

小角落木作 Little Corner HK

#### 【木旋體驗】木花瓶工作坊

**Woodturning Experience: Wooden Vase** Workshop

小角落木作 Little Corner Studio

1 - 31.12.2023

3:00pm - 5:30pm (星期五及日 Fri & Sun)

小角落木作 Little Corner HK

#### 【木旋體驗】木碗工作坊

Woodturning Experience: Wooden Bowl Workshop

小角落木作 Little Corner Studio

1 - 31.12.2023

2:00pm - 6:00pm (星期五 Fri)

3:00pm - 7:00pm (星期日 Sun) 小角落木作 Little Corner HK

【木雕刻體驗】日式豆皿工作坊

Wood Carving Experience: Japanese Bean Dish Workshop

小角落木作 Little Corner Studio

1 - 31.12.2023 · 1:00pm - 3:00pm (星期六 Sat)

小角落木作 Little Corner HK

#### 【木雕刻體驗】雕刻木盤工作坊

Wood Carving Experience: Carved Wooden **Tray Workshop** 

小角落木作 Little Corner Studio

1 - 31.12.2023 • 12:00nn - 2:30pm (星期日 Sun)

小角落木作 Little Corner HK

#### 【木雕刻體驗】雕刻襟章工作坊

Wood Carving Experience: Carved Badge Workshop

小角落木作 Little Corner Studio

1 - 31.12.2023 · 3:00pm - 5:30pm (星期六及日 Sat & Sun)

小角落木作 Little Corner HK

上人同行一人免費——環保門牌輕木工工作坊 **Buy 2 Get 1 Free - Doorplate Wood Workshop** 

DOSHA woodcraft Limited

16.12.2023 • 2:00pm - 4:00pm, 4:30pm - 6:30pm DOSHA woodcraft Limited

主辦機構 Organiser



主要活動 A Concurrent Event of



主要贊助機構 Lead Sponsor





中華人民共和國香港特別行政區政府 文化體育及旅遊局

Culture, Sports and Tourism Bureau
The Government of the Hong Kong Special Administrative Region
of the People's Republic of China



動態城市伙伴 Motion City Partner



策略伙伴 Strategic Partners



































策略媒體伙伴 Strategic Media Partner







Supporting Organisations









活動推廣伙伴 Marketing Partners

































免責聲明:香港特別行政區政府創意香港僅為本項目提供資助,除此之外並無參與項目。在本刊物/活動內(或由項目小組成員)表達的任何意見、研究成果、結論或建議,均不代表香港特別行政

又質導所。合花形が江泉風が創める古性命や村は投資資助。同正人が東京学科目、仕予刊物、活動門、現出毎日初期。 起政府、文化簡素及旅遊局、創意者者、創意智優計算必要素を重要ない。 Disclaimer: Create Hong Kong, of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region provides the project Any options, findings, conclusions or recommendations expressed in these materials/events (or by members of the project team) are those of the project organisers only and do not reflect the views of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region, the Culture, Sports and Tourism Bureau, Create Hong Kong, the CreateSmart Initiative Secretariat or the CreateSmart Initiative Vering Committee.





































































































































































































# 101 HK Best Design Spots

**RECOMMENDED** 

by

Hong Kong Design Centre

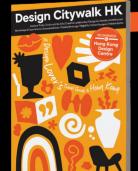
香港作為創意文化中心,處處充滿生機和活力,無數設計景點正待你仔細探索! 從設計前衛的建築、 格調十足的餐廳和咖啡店,到啟發人心的店舖和畫廊,都令城市每個角落充斥著靈感。

在這本香港旅遊指南中,我們從全港各區精選了101個獨一無二、引人入勝的設計景點,分門別類向設計愛好者、遊客和本地居民逐一介紹。希望這本指南能為你打開設計的大門,陸續發掘更多香港的多元設計面貌。

As a vibrant hub of creativity and culture, Hong Kong offers myriad stunning design spots that await your discovery. From cutting-edge architecture, charming restaurants and cafés to inspiring shops and galleries, they make this city a treasure trove of inspiration.

In this guide, we've curated 101 unique and intriguing design sites from across Hong Kong, in a range of categories sure to captivate design enthusiasts, travellers and locals alike. We hope it will serve as a stimulating starting point for exploring the rich and diverse design landscape of Hong Kong, before you go on to discover more design gems of your very own.

# Design Citywalk HK



A Design Lover's Travel Guide to Hong Kong

scan to get it!

Eversion is here!



Let us guide you there!





此指南及其內容於2023年11月定稿。雖然我們於出版時已盡力確保內容的準確性,但資訊有機會隨時更新。如需查詢,請聯繫有關單位。 This book and its contents were finalised in November 2023. While every attempt was made to provide accurate information at the time of publication, some facts may have changed. Visitors may refer to relevant parties should they wish to make enquiries







中華人民共和國香港特別行政區政府 文化體育及旅遊局

Culture, Sports and Tourism Bureau
The Government of the Hong Kong Special Administrative Region
of the People's Republic of China

